

СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛОРУССИИ, СОВНАРКОМА
И ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА БССР

№ 163 (7988)

Вторник

28

августа
1945 г.

Цена 20 коп.

К ратификации Договора о Дружбе и Союзе и Соглашений между Советским Союзом и Китайской Республикой

В период с 30 июня по 14 июля и после Берлинской Конференции с 7 по 14 августа в Москве, как уже сообщалось в советско-китайском комюнике от 14 июля и 15 августа, происходили переговоры между Председателем Совета Народных Комиссаров СССР И. В. Сталиным и Народным Комиссаром Иностранных Дел СССР В. М. Молотовым, с одной стороны, и Председателем Исполнительного Юаня Китайской Республики г-ном Сун Цзы-вэнем и Министром Иностранных Дел г-ном Ван Ши-цзе, с другой стороны.

С советской стороны в переговорах принимали участие Заместитель Народного Комиссара Иностранных Дел СССР С. А. Лозовский и Посол СССР в Китае А. А. Петров. С китайской стороны в переговорах принимали участие Вице-Министр Иностранных Дел г-н Ху Ши-цзе, Посол Китайской Республики в СССР г-н Фу Бин-чан и г-н Цзян Цзин-го.

Переговоры закончились подписанием 14 августа Договора о Дружбе и Союзе между Советским Союзом и Китайской Республикой. Одновременно с этим были подписаны:

Соглашение о Китайской Чанчуньской железной дороге (КВЖД) и ЮМЖД;
Соглашение о Порт-Артуре;
Соглашение о порте Дальний;

ДОГОВОР

о Дружбе и Союзе между Советским Союзом и Китайской Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Национального Правительства Китайской Республики, желая укрепить дружественные отношения, всегда существовавшие между Советским Союзом и Китайской Республикой, путём союза и добрососедского послевоенного сотрудничества,

исполненные решимости оказывать друг другу помощь в борьбе против агрессии со стороны врагов Объединённых Наций в этой мировой войне и сотрудничать в совместной войне против Японии до её безоговорочной капитуляции,

выражая неуклонное стремление сотрудничать в деле поддержания мира и безопасности на благо народов обеих стран и всех миролюбивых наций,

действуя на основе принципов, провозглашённых в совместной Декларации Объединённых Наций от 1 января 1942 года, в Декларации четырёх держав, подписанной в Москве 30 октября 1943 года, и в Уставе Международной Организации «Объединённые Нации»,

решили заключить с этой целью настоящий Договор и назначили в качестве своих уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Вячеслава Михайловича Молотова, Народного Комиссара Иностранных Дел Союза ССР;

Президент Национального Правительства Китайской Республики — Ван Ши-цзе, Министра Иностранных Дел Китайской Республики,

которые, после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются совместно с другими Объединёнными Нациями вести войну против Японии до окончательной победы. Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются взаимно оказывать друг другу всю необходимую военную и другую помощь и поддержку в этой войне.

Статья 2.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не вступать в отдельные переговоры с Японией и не заключать без взаимного согласия перемирия или мирного договора ни с нынешним японским правительством, ни с любым другим правительством или органом власти, созданным в Японии, которые не откажутся ясно от всяких агрессивных намерений.

Статья 3.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются после окончания войны против Японии совместно предпринимать все находящиеся в их власти меры для того, чтобы сделать невозможным повторение агрессии и нарушение мира Японией.

Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон окажется вовлечённой в военные действия против Японии в результате нападения последней на эту Договаривающуюся Сторону, другая Высокая Договаривающаяся Сторона немедленно ока-

жет Договаривающейся Стороне, вовлечённой в военные действия, всю военную и другую поддержку и помощь имеющимися в её распоряжении средствами.

Эта статья остаётся в силе до того времени, пока по просьбе обеих Высоких Договаривающихся Сторон на организацию «Объединённых Наций» не будет возложена ответственность за предупреждение дальнейшей агрессии со стороны Японии.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать какого-либо союза и не принимать участия в какой-либо коалиции, направленной против другой Договаривающейся Стороны.

Высокие Договаривающиеся Стороны, учитывая интересы безопасности и экономического развития каждой из них, уславливаются совместно работать в тесном и дружественном сотрудничестве после наступления мира и действовать в соответствии с принципами взаимного уважения их суверенитета и территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела другой Договаривающейся Стороны.

Ничто в этом Договоре не должно быть истолковано так, чтобы это отразилось на правах и обязательствах Высоких Договаривающихся Сторон в качестве членов организации «Объединённые Нации».

Настоящий Договор подлежит ратификации в возможно короткий срок, обмен ратификационными грамотами будет произведён возможно скорее в Чунцине.

Договор вступает в силу немедленно после его ратификации и остаётся в силе в течение тридцати лет. Если ни одна из Высоких Договаривающихся Сторон не сделает за год до истечения срока заявления о своём желании денонсировать Договор, он останется в силе на неограниченный срок, причём каждая из Высоких Договаривающихся Сторон может прекратить его действие путём извещения об этом другой Договаривающейся Стороны за один год.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Составлено в Москве 14 августа 1945 года, что соответствует 14 дню августа месяца 34 года Китайской Республики, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза ССР
В. М. МОЛотов.

По уполномочию
Президента Национального
Правительства Китайской Республики
ВАН ШИ-ЦЗЕ.

Договор о Дружбе и Союзе между СССР и Китайской Республикой является действенным орудием борьбы за мир на Дальнем Востоке, за мир во всем мире.

Советско-китайский союз — это барьер против японской агрессии.

СОГЛАШЕНИЕ

между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Республикой о Китайской Чанчуньской железной дороге

Президиум Верховного Совета Союза ССР и Президент Национального Правительства Китайской Республики, желая укрепить дружественные отношения и экономические связи между обеими странами на основе полного соблюдения прав и интересов каждой из Сторон, договорились о нижеследующем:

Статья 1.

После изгнания японских вооружённых сил из Трёх Восточных Провинций Китая основные магистрали Китайско-Восточной железной дороги и Южно-Маньчжурской железной дороги, идущие от станции Маньчжурия до станции Пограничная и от Харбина до Дальнего и Порт-Артура, объединённые в одну железную дорогу под названием «Китайская Чанчуньская железная дорога», перейдут в общую собственность СССР и Китайской Республики и будут эксплуатироваться ими совместно. В общей собственности совместной эксплуатации будут находиться только те земли и вспомогательные железнодорожные ветки, построенные Китайско-Восточной железной дорогой в период русского и совместного Советско-Китайского управления, а также Южно-Маньчжурской железной дорогой в период русского управления, которые предназначаются для прямых нужд этих железных дорог, а также подсобные предприятия, непосредственно обслуживавшие эти железные дороги и построенные в указанные выше периоды времени. Все остальные железнодорожные ветки, подсобные предприятия и земли будут находиться в полной собственности Китайского Правительства. Совместная эксплуатация вышеупомянутых железных дорог будет осуществляться единым управлением под китайским суверенитетом, как чисто коммерческое транспортное предприятие.

Статья 2.

Договаривающиеся Стороны соглашаются, что право общей собственности на вышеуказанную дорогу принадлежит обеим Сторонам в равной степени и не должно переуступаться ни полностью, ни частично.

Статья 3.

Договаривающиеся Стороны в целях совместной эксплуатации указанной дороги соглашаются учредить Китайско-Советское Общество Китайской Чанчуньской железной дороги. В обществе учреждается Управление из десяти членов, из которых пять назначаются Китайским Правительством и пять Советским Правительством. Управление будет в городе Чанчунь.

Статья 4.

Китайское Правительство из числа членов Правления — китайских граждан назначает Председателя Правления и Помощника Председателя Правления. Советское Правительство из числа членов Правления — советских граждан назначает Заместителя Председателя Правления и помощника Заместителя Председателя Правления. При решении вопросов в Правлении голос Председателя Правления принимается за два голоса. Законный кворум Правления — семь человек.

Все важные вопросы, по которым Правление не сможет прийти к соглашению, должны быть переданы на рассмотрение Правительства Договаривающихся Сторон для справедливого и дружественного разрешения.

Статья 5.

В обществе утверждается Ревизионный Комитет, состоящий из шести членов, из которых три назначаются Китайским Правительством и три — Советским Правительством. Председатель Ревизионного Комитета избирается из числа членов — советских граждан, Заместитель Председателя — из числа членов китайских граждан. При решении вопросов в Ревизионном Комитете голос Председателя принимается за два голоса. Законный кворум Комитета — пять человек.

Статья 6.

Для ведения текущих дел Правление назначает Управляющего Китайско-Чанчуньской железной дорогой из числа граждан СССР и Заместителя Управляющего — из числа граждан Китайской Республики.

Статья 7.

Ревизионный Комитет назначает Главного Контролёра и его Заместителя. Главный Контролёр назначается из числа китайских граждан, а его Заместитель — из числа советских граждан.

Статья 8.

Начальники и Заместители Начальников Служб и Отделов дороги, а также Начальники крупных станций назначаются Правлением. Управляющий дорогой имеет право предлагать кандидатов на указанные посты. Отдельные члены Правления также могут предлагать этих кандидатов по согласованию с Управляющим дорогой.

По уполномочию

Президиума Верховного
Совета Союза ССР
В. М. МОЛотов.

В тех случаях, когда Начальник Службы или отдела — китайский гражданин, Заместителем Начальника должен быть советский гражданин. В тех случаях, когда Начальник Службы или отдела — советский гражданин, Заместителем Начальника должен быть китайский гражданин.

Начальники Служб и Отделов и их Заместители, а также Начальники станций назначаются из китайских и советских граждан на паритетных началах.

Статья 9.

Китайское правительство несёт ответственность за охрану дороги. В целях охраны железнодорожных помещений, оборудования и другого имущества, а также дабы перевозимые товары не подвергались разрушениям, потерям и грабежу, Китайское Правительство создаёт и контролирует железнодорожную полицию. Железнодорожная полиция вместе с тем должна поддерживать обычный порядок на дороге. Что касается обязанностей полиции по осуществлению этой статьи, то они будут установлены Китайским Правительством по консультации с Советским Правительством.

Статья 10.

Только в период войны с Японией дорога может быть использована для перевозок советских войск.

Советское Правительство имеет право перевозить по дороге в транзитном порядке без таможенного досмотра военного имущества в опечатанных вагонах, охрана которых будет осуществляться железнодорожной полицией, и Советский Союз не будет назначать своего вооружённого эскорта.

Статья 11.

Товары, перевозимые по дороге транзитом от одной советской станции до другой, а также с Советской территории в порты Дальний и Порт-Артур или обратно, не будут облагаться китайским правительством пошлинами или какими-либо иными налогами и сборами. По прибытии на китайскую территорию таковые грузы подлежат таможенному досмотру.

Статья 12.

Китайское Правительство обязуется полностью обеспечить потребность дороги в угле на основании особого Соглашения.

Статья 13.

Дорога облагается Китайским Правительством налогами так же, как китайские государственные дороги.

Статья 14.

Договаривающиеся Стороны соглашаются предоставлять Правлению Китайской Чанчуньской железной дороги обратные средства в размерах, определённых в Уставе дороги.

Прибыли и убытки от эксплуатации дороги делятся между Сторонами пополам.

Статья 15.

Договаривающиеся Стороны в течение месяца после подписания настоящего Соглашения выделяют по три представителя от каждой Стороны, которые в Чунцине выработают Устав о совместной эксплуатации дороги. Выработка Устава должна быть закончена в течение двух месяцев, после чего он представляется на утверждение обоих Правительств.

Статья 16.

Имущество, переходящее в общую собственность СССР и Китайской Республики и подлежащее совместной эксплуатации в соответствии со статьёй 1 настоящего Соглашения, должно быть определено Комиссией, имеющей быть организованной из трёх представителей от каждого Правительства. Указанная Комиссия должна быть создана в Чунцине в течение месяца после подписания настоящего Соглашения, причём Комиссия в течение трёх месяцев после начала совместной эксплуатации дороги должна закончить свою работу и представить свои предложения на утверждение обоих Правительств.

Статья 17.

Настоящее Соглашение заключено на срок тридцати лет. По истечении этого срока Китайская Чанчуньская железная дорога со всем имуществом безвозмездно переходит в полную собственность Китайской Республики.

Статья 18.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня ратификации. Составлено в Москве 14 августа 1945 года, что соответствует 14 дню августа месяца 34 года Китайской Республики, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию

Президента Национального
Правительства Китайской Республики
ВАН ШИ-ЦЗЕ.

(Окончание материалов см. на 2 стр.)

От Советского информбюро

ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ЗА 27 АВГУСТА

На Дальнем Востоке в течение 27 августа существенных изменений не произошло. Нашим войскам за 26 августа удалось в плен более 30.000 японских солдат и офицеров.

Приём капитулирующих японских частей и соединений продолжается.

СОВИНФОРМБЮРО.

СОГЛАШЕНИЕ о Порт-Артуре

Обе договаривающиеся Стороны, в соответствии с советско-китайским Договором о Дружбе и Союзе и в качестве дополнения к нему, договорились о нижеследующем:

I. В целях укрепления безопасности Китая и СССР и предотвращения повторной агрессии со стороны Японии, Правительство Китайской Республики согласно на совместное использование обеими Договаривающимися Сторонами Порт-Артура в качестве военно-морской базы.

II. Точные границы района военно-морской базы, указанной в предыдущем пункте, определяются прилагаемыми при сем описанием и картой (см. приложение).

III. Договаривающиеся Стороны согласились превратить Порт-Артур в чисто военно-морскую базу, доступную для использования военными кораблями и торговыми судами только Китая и СССР.

Учреждается китайско-советская военная комиссия по вопросам совместного использования вышеуказанной военно-морской базы, состоящая из двух китайских и трёх советских представителей. Председатель комиссии назначается Советской Стороной, а вице-председатель — Китайской Стороной.

IV. Оборона вышеуказанной военно-морской базы вверяется правительством Китая правительству СССР. Правительство СССР в целях обороны военно-морской базы создаёт там необходимые сооружения, причём расходы несёт правительство СССР.

V. Гражданская администрация в данном районе принадлежит Китаю, причём при назначении на соответствующие руководящие посты Китайским Правительством учитываются интересы СССР в

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза ССР
В. М. МОЛОТОВ.

СОГЛАШЕНИЕ о порте Дальний

Настоящим, в связи с тем, что между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Республикой заключен Договор о Дружбе и Союзе, а также в связи с тем, что СССР гарантирует уважение суверенитета Китая над Тремя Восточными Провинциями, как над неотъемлемой частью Китая, в целях обеспечения интересов Союза Советских Социалистических Республик в Дальнем, как порте для ввоза и вывоза товаров, Китайская Республика согласна:

I. Объявить Дальний свободным портом, открытым для торговли и судоходства всех стран.

II. Китайское Правительство согласно в указанном свободном порту выделить для передачи СССР в аренду пристани и складские помещения на основе отдельного Соглашения.

III. Администрация в Дальнем будет принадлежать Китаю.

Начальник порта назначается из числа советских граждан Управляющим Китайской Чанчуньской железной дорогой по соглашению с мэром города Дальний. Помощник Начальника порта назначается в указанном выше порядке из китайских граждан.

IV. Дальний в мирное время не включается в сферу действия положений о военно-морской базе, определяемых Соглашением о Порт-Артуре от 14 августа месяца 1945 года, и подпадает под установленный в этой зоне военный режим лишь

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза ССР
В. М. МОЛОТОВ.

СОГЛАШЕНИЕ

об отношениях между советским Главнокомандующим и китайской администрацией после вступления Советских войск на территорию Трёх Восточных Провинций Китая в связи с настоящей совместной войной против Японии

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Национального Правительства Китайской Республики желая, чтобы отношения между советским Главнокомандующим и Китайской администрацией после вступления советских войск на территорию Трёх Восточных Провинций Китая в связи с настоящей совместной войной СССР и Китая против Японии соответствовали духу дружбы и союзным отношениям, существующим между обеими странами, согласились о нижеследующем:

I. После того, как советские войска в результате военных действий вступят на территорию Трёх Восточных Провинций Китая, верховная власть и ответственность в зоне военных действий во всех вопросах, касающихся ведения войны, на период времени, необходимый для операции, будет возложена на Главнокомандующего советских вооружённых сил.

II. Для возвращённой территории будут назначены Представитель Национального Правительства Китайской Республики и штат, которые будут:

а) учреждать и руководить, в соответствии с законами Китая, администрацией на территории, очищенной от противника;

б) оказывать помощь в установлении взаимодействия на возвращённых территориях между китайскими вооружёнными силами как регулярных сил, так и нерегулярных, и советскими вооружёнными силами;

в) обеспечивать активное сотрудничество Китайской администрации с советским Главнокомандующим и, в частности, давать местным органам указания в этом смысле, руководствуясь потребностями и желаниями советского Главнокомандующего.

III. Для обеспечения контакта между советским Главнокомандующим и представителем Национального Правительства Китайской Республики при штабе советского Главнокомандующего будет назначена китайская военная миссия.

IV. В зонах, находящихся под верховной властью Советского Главнокомандующего, админи-

По уполномочию
Президиума Верховного Совета
Союза Советских Социалистических
Республик
В. М. МОЛОТОВ.

данном районе. Гражданская администрация в городе Порт-Артуре назначается и смещается китайским правительством по согласованию с советским военным командованием.

Предложения, с которыми советское военное командование в этом районе может обратиться к китайской гражданской администрации в целях обеспечения безопасности и обороны, будут удовлетворяться упомянутой администрацией. В спорных случаях вопрос будет представляться на рассмотрение и решение китайско-советской Военной комиссии.

VI. Правительство СССР имеет право содержать в указанном в пункте II районе свои военные, военно-морские и воздушные силы и определять их дислокацию.

VII. На Советское Правительство одновременно возлагается учреждение и поддержание маяков, сигнализации и другого оборудования, необходимых для безопасности мореплавания в данном районе.

VIII. По истечении срока данного Соглашения все оборудование и общественное имущество, созданное СССР в данном районе, подлежит безвозмездной передаче в собственность Китайского Правительства.

IX. Срок настоящего Соглашения устанавливается в 30 лет. Соглашение вступает в силу со дня его ратификации.

В удостоверение вышеизложенного Уполномоченные подписали настоящее Соглашение и приложили к нему свои печати.

Составлено в Москве 14 августа 1945 года, что соответствует 14 дню августа месяца 34 года Китайской Республики, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президента Национального Прави-
тельства Китайской Республики
ВАН ШИ-ЦЗЕ.

в случае войны с Японией.

V. Товары, поступающие из-за границы в данный свободный порт и следующие по Китайской Чанчуньской железной дороге непосредственно на территорию СССР, и товары, следующие из СССР по названной дороге через свободный порт для экспорта или следующие из СССР материалы и оборудование для портовых устройств, освобождаются от таможенных пошлин. Указанные товары должны транспортироваться в опечатанных вагонах.

Товары, поступающие через свободный порт в Китай, облагаются китайскими ввозными пошлинами. Товары, вывозимые из других частей Китая в свободный порт, облагаются экспортными пошлинами в течение периода, пока таковые в Китае продолжают взиматься.

VI. Срок настоящего Соглашения устанавливается в 30 лет.

VII. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его ратификации.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящее Соглашение и приложили к нему свои печати.

Составлено в Москве 14 августа 1945 года, что соответствует 14 дню августа месяца 34 года Китайской Республики, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президента Национального Прави-
тельства Китайской Республики
ВАН ШИ-ЦЗЕ.

страция Национального Правительства Китайской Республики для возвращённых территорий будет поддерживать контакт с советским Главнокомандующим через Представителя Национального Правительства Китайской Республики.

V. Как только любая часть возвращённой территории перестанет быть зоной непосредственных военных действий, Национальное Правительство Китайской Республики будет принимать на себя всю власть по линии гражданских дел и будет оказывать советскому Главнокомандующему всякую помощь и поддержку через посредство своих гражданских и военных органов.

VI. Все лица, принадлежащие к советским вооружённым силам на китайской территории, будут находиться под юрисдикцией советского Главнокомандующего. Все лица китайского гражданства, как гражданские, так и военные, будут находиться под китайской юрисдикцией. Эта юрисдикция будет также распространяться на гражданское население на китайской территории даже в случае преступлений и проступков против советских вооружённых сил, за исключением преступлений и проступков, совершённых в зоне военных операций, которые подлежат юрисдикции советского Главнокомандующего. В спорных случаях вопрос будет разрешаться по взаимному согласию между советским Главнокомандующим и представителем Национального Правительства Китайской Республики.

VII. Относительно финансовых вопросов, связанных со вступлением советских войск на территорию Трёх Восточных Провинций Китая, будет заключено отдельное Соглашение.

VIII. Настоящее Соглашение вступает в силу немедленно по ратификации подписанного сего числа Договора о Дружбе и Союзе между СССР и Китаем.

Составлено в Москве 14 августа 1945 года, что соответствует 14 дню августа месяца 34 года Китайской Республики, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причём оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президента Национального Прави-
тельства Китайской Республики
ВАН ШИ-ЦЗЕ.

Об оказании помощи Центральному Правительству Китая, о суверенитете Китая над Маньчжурией и событиях в Синьцзяне

Москва, 14 августа 1945 г.

Уважаемый г-н Министр, в связи с подписанием сего числа Договора о Дружбе и Союзе между Китаем и СССР я имею честь зафиксировать, что нижеуказанные положения понимаются обеими Договаривающимися Сторонами следующим образом:

1) В соответствии с духом вышеупомянутого Договора и для претворения в жизнь его общей идеи и целей Советское Правительство согласно оказывать Китаю моральную поддержку и помощь военными снаряжением и другими материальными ресурсами, причём эта поддержка и помощь будут полностью идти Национальному Правительству, как Центральному Правительству Китая.

2) В ходе переговоров о портах Дальний и Порт-Артур, а также о совместной эксплуатации Китайской Чанчуньской железной дороги, Совет-

Г-ну ВАН ШИ-ЦЗЕ, Министру Иностранных Дел
Китайской Республики
МОСКВА

В ответной ноте Министр Иностранных Дел Китая г-н Ван Ши-цзе заявил о своем полном согласии с таким пониманием изложенных выше пунктов.

О независимости Монгольской Народной Республики

Перевод с китайского

Москва, 14 августа 1945 года

Г-н Народный Комиссар, ввиду неоднократно выраженного народом Внешней Монголии стремления к независимости, Китайское Правительство заявляет, что после поражения Японии, если плебисцит народа Внешней Монголии подтвердит это стремление, Китайское Правительство признает независимость

Г-ну В. М. МОЛОТОВУ, Народному Комиссару
Иностранных Дел Союза ССР
МОСКВА

Внешней Монголии в ее существующих границах. Вышеизложенное заявление будет иметь обязательную силу после ратификации Договора о Дружбе и Союзе, подписанного Китайской Республикой и Союзом ССР 14 августа 1945 года.

Прошу Вас, г-н Народный Комиссар, принять уверения в моем весьма высоком уважении.

ВАН ШИ-ЦЗЕ

Москва, 14 августа 1945 г.

Г-н Министр, Настоящим подтверждаю получение Вашей ноты, в которой Вы сообщаете:

«Ввиду неоднократно выраженного народом Внешней Монголии стремления к независимости, Китайское Правительство заявляет, что после поражения Японии, если плебисцит народа Внешней Монголии подтвердит это стремление, Китайское Правительство признает независимость Внешней Монголии в ее существующих границах.»

Вышеизложенное заявление будет иметь обя-

Г-ну ВАН ШИ-ЦЗЕ, Министру Иностранных Дел
Китайской Республики
МОСКВА

зательную силу после ратификации Договора о Дружбе и Союзе, подписанного Китайской Республикой и Союзом ССР 14 августа 1945 года.

Советское Правительство с удовлетворением принимает к сведению вышеизложенную ноту Правительства Китайской Республики и со стороны заявляет, что оно будет уважать государственную независимость и территориальную целостность Монгольской Народной Республики (Внешней Монголии).

Прошу Вас, г-н Министр, принять уверения в моем весьма высоком уважении.

В. МОЛОТОВ

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА СССР О РАТИФИКАЦИИ ДОГОВОРА О ДРУЖБЕ И СОЮЗЕ МЕЖДУ СССР И КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И СОГЛАШЕНИЙ МЕЖДУ СССР И КИТАЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ О КИТАЙСКОЙ ЧАНЧУНЬСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ, О ПОРТ-АРТУРЕ И О ПОРТЕ ДАЛЬНИЙ

Утвержденные Советом Народных Комиссаров СССР и представленные на ратификацию:

1. Договор о Дружбе и Союзе между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Республикой,

2. Соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Республикой о Китайской Чанчуньской железной дороге,

Председатель Президиума
Верховного Совета СССР

М. КАЛИНИН.

Москва, Кремль
24 августа 1945 г.

Приём И. В. Сталиным г-на Гарримана

27 августа Председатель Совета Народных Комиссаров СССР Генералиссимус И. В. Сталин принял Посла Соединённых Штатов Америки г-на В. А. Гарримана. На приеме присутствовал Народный Комиссар Иностранных Дел СССР В. М. Молотов.

УКАЗ

Президиума Верховного Совета БССР

О награждении многодетных матерей орденами „Материнская слава“ и медалями „Медаль материнства“

(Окончание).

31. Луилюю Павлину Яковлевну — домашнюю хозяйку деревни Дятел, Дятельского сельсовета, Мядельского района, Молодечненской области.

32. Мажено Анну Степановну — домашнюю хозяйку деревни Тибуты, Ошквичского сельсовета, Поставского района, Молодечненской области.

33. Мазаловскую Анну Гавриловну — домашнюю хозяйку деревни Брасовщина, Ушевского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

34. Марквич Софию Александровну — домашнюю хозяйку деревни Чехи, Вязьковского сельсовета, Ильянского района, Молодечненской области.

35. Позняк Фелицию Викторовну — домашнюю хозяйку деревни Млытупы, Млытупского сельсовета, Поставского района, Молодечненской области.

36. Палехович Анну Ивановну — домашнюю хозяйку деревни Гавриличи, Гавриличского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

37. Петрович Геновефу Фелисовну — домашнюю хозяйку деревни Забылишки, Рышаньского сельсовета, Поставского района, Молодечненской области.

38. Петрошечев Марию Ипполитовну — домашнюю хозяйку деревни Будики, Бюдыцкого сельсовета, Мядельского района, Молодечненской области.

39. Романовскую Ядвигу Иосифовну — домашнюю хозяйку деревни Черняты, Ошквичского сельсовета, Поставского района, Молодечненской области.

40. Рудан Веру Лукиничну — домашнюю хозяйку деревни Барсуки, Карповичского сельсовета, Ильянского района, Молодечненской области.

41. Сенкевич Елену Иосифовну — домашнюю хозяйку деревни Городец, Городецского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

42. Страх Марию Прохоровну — домашнюю хозяйку деревни Довнепичи, Городецского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

43. Садковскую Ядвигу Карловну — домашнюю хозяйку деревни Нервы, Адамовского сельсовета, Воложинского района, Молодечненской области.

44. Садковскую Антонину Адамовну — домашнюю хозяйку деревни Адамово, Адамовского сельсовета, Воложинского района, Молодечненской области.

45. Станилович Марию Федоровну — домашнюю хозяйку города Воложин, Молодечненской области.

47. Филистович Варвару Кирилловну — домашнюю хозяйку деревни Ярмолчи, Вязьковского сельсовета, Ильянского района, Молодечненской области.

48. Филистович Софию Яковлевну — домашнюю хозяйку деревни Брисица, Судниковского сельсовета, Ильянского района, Молодечненской области.

49. Перашевич Елену Антоновну — домашнюю хозяйку деревни Мордасы, Хотиничского сельсовета, Ильянского района, Молодечненской области.

50. Чесновскую Михаилу Михайловну — домашнюю хозяйку деревни Савичи, Аламовского сельсовета, Воложинского района, Молодечненской области.

51. Шлоида Евсеию Леопольдовну — домашнюю хозяйку деревни Путички, Володьковского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

52. Шлоида Елену Андреевну — домашнюю хозяйку деревни Путички, Володьковского сельсовета, Радомышского района, Молодечненской области.

Председатель Президиума
Верховного Совета БССР

Н. НАТАЛЕВИЧ.

И. о. Секретаря Президиума
Верховного Совета БССР

А. БОНДАРЬ.

ПО НАШЕЙ РЕСПУБЛИКЕ

Совещания учителей

БОБРУЙСК. (По телефону). В Бобруйской области открылись районные и городские совещания учителей. В повестке дня — вопросы об итогах восстановления школ и начавшихся работ в деле улучшения качества учебной работы.

С докладами выступают председатели

районных и городских советов, а также заведующие отделами народного образования. Одновременно работают учительские секции, на которых обсуждаются планы и составляются программы с учетом новых требований, предъявляемых к школам. Совещания продлятся несколько дней.

Письмо воинов

Горячая дружба установилась между комсомольцами Минской дивизии и молодёжью столицы БССР.

Недавно комсомольцы гвардейского орденского подразделения, где комсоргом тов. Привезенцев, прислали письмо комсомольцам Сталинского района города Минска. В этом письме воины пишут:

«В битве за Белоруссию, за освобождение Минска наши комсомольцы шли в первых рядах сражающихся. Они показали чудеса храбрости, мужества и героизма. В огне ожесточённых схваток на полях Белоруссии в нашем подразделении выросли Герои Советского Союза Георгий Серов, Юрий Николаев, Павел Молодых, Алексей Колосков. Это лучшие сыны нашего народа.

они не жалели ни крови, ни жизни своей для полного разгрома врага.

... Комсомольцы нашего подразделения дали твёрдое слово — всем, как один, стать мастерами своего дела. Не пожалеем своих сил и энергии, чтобы это обещание выполнить с честью. Мы обращаемся к вам, комсомольцы и молодёжь Сталинского района, с призывом отдать все силы, свой ум и энергию на быстрое восстановление родного города и всего хозяйства. Мы уверены, что комсомольцы фабрики «Коммунарка» и других предприятий района будут идти в первых рядах участников социалистического соревнования.

Письмо подписали комсорг Привезенцев, комсомольцы Козаров, Махов и другие воины.

Рыбный пруд

ПНПСК. В деревне Атовичи, Пинской области, до войны был богатый рыбный пруд. Он занимал площадь в 20 гектаров. Разводился карасевый карп. Во время немецкой оккупации гидротехнические сооружения были разрушены, а рыба выловлена.

Сейчас восстанавливается прудовое хозяйство. Уже исправлены дамбы, идёт отстройка бетонного плыжа, подготовлены лодыжки для рыбы. Осенью в пруд будут выпущены мальки карасевый карпа.

Помощь семьям военнослужащих

БРЕСТ. (От нашего корреспондента). Здесь состоялось собрание семей военнослужащих. Заведующий отделом госбеспечения Брестского горсовета тов. Шамина сделал доклад о работе отдела и подготовке к зиме.

Семьям военнослужащих выплачено 260 тысяч рублей пособий; свыше 600 семей получили помощь одеждой, обувью, драпами. Последнее время направлено в пионерские лагеря и оздоровительные площадки свыше 100 детей военнослужащих.

В прениях выступили члены военнослужаших. Они отметили необходимость ускорить ремонт квартир, заготовку дров и т. д. Собрание наметило ряд конкретных мероприятий. В частности, решено создать специальные бригады по ремонту жилищного фонда и заготовке дров.

Средняя школа для рабочей молодёжи

15 сентября начнутся занятия в 1-й Минской средней школе рабочей молодёжи. Школа даст возможность молодым рабочим без отрыва от производства получить среднее образование. В этом году школа будет заниматься в хорошо отремонтированном, обеспеченном электрическим светом здании 48-й школы. Рабочая молодёжь, окончившая школу прошлой весной, приступает к занятиям и вузы. Комсомольские организации должны добиться, чтобы все молодёжь предприятий и учреждений училась в школе.

Нафельный завод дал продукцию

ОРИША, 27 августа. (БЕЛТА). Гитлеровцы разрушили Оришский нафельный завод. Сейчас его коллектив успешно производит продукцию.

Обмен ратификационными грамотами Договора о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве между СССР и Югославией

БЕЛГРАД, 26 августа. (ТАСС). Вчера в югославском министерстве иностранных дел состоялся обмен ратификационными грамотами Договора о дружбе, взаимной помощи и послевоенном сотрудничестве, заключённого между СССР и Югославией. При обмене грамотами присутствовали в югославской стороне министр иностранных дел д-р Иван Шубашич, заместитель министра Белабит и Гаврилович, руководители

Закон об аграрной реформе и переселении в Югославии

БЕЛГРАД, 25 августа. (ТАСС). Временная Народная Скупщина Югославии после обстоятельного обсуждения единогласно приняла 23 августа закон об аграрной реформе и колонизации (переселении). «С целью изъятия земель, принадлежащих земледельцам, не имеющим земли или имеющим ее в недостаточном количестве, — гласит первый пункт закона, — на всей территории демократической федеративной Югославии будет проведена аграрная реформа и колонизация по принципу: земля принадлежит тем, кто ее обрабатывает».

С целью создания необходимого для наделения земель фонда подлежат отчуждению: земельные владения помещиков, общая площадь которых превышает 45 гектаров под пашней и лесом, или имеющие от 20 до 35 гектаров пахотной земли в том случае, если эти земли сдаются в аренду или обрабатываются с помощью наемной рабочей силы; земельные владения, принадлежащие предприятиям, банкам, деловым объединениям и т. д. за исключением той части земельного владения, которая нужна владельцам для промышленных, строительных, научных, культурных и других общественных целей; излишки земельных владений церквей, монастырей и религиозных учреждений, превышающие 10 га; излишки обрабатываемой земли крестьянских владений, превышающей по площади установленный законом максимум земельного надела, а также излишки сверх 3—5 гектаров обрабатываемой земли у тех владельцев, основными занятиями которых не является земледелие в том случае, если земля обрабатывается не владельцем и его семьей, а с помощью наемной рабочей силы, или сдается в аренду; земельные владения, которые во время войны по каким-либо причинам остались без хозяев или наследников. Кроме того, отчуждаются владения поданных

Германии или лиц немецкой национальности, конфискованные в соответствии с постановлением Антифашистского Веча Народного Освобождения Югославии (АВНОЮ) от 21 ноября 1944 года, а также земли врагов народа и других лиц, конфискованные по суду.

Закон устанавливает, что преимущественное право на получение земли имеют безземельные и малоземельные крестьяне, бывшие бойцы партизанских отрядов и югославской армии, инвалиды народно-освободительной войны и прошлых войн, сироты и сироты бойцов народно-освободительной войны, лица, пострадавшие от фашистского террора, и семьи жертв фашистского террора.

Из земель, конфискованных у помещиков, выделяется 300 тысяч гектаров пахотных полей (по 0,5 гектара) для поселения бойцов югославской армии, которые изъяли желание заниматься сельским хозяйством. Лишние изыскательные права лица не могут быть наделены землей.

Надел на одну семью устанавливается в размере от 8 до 12 га обрабатываемой земли. Народные герои и их семьи и офицеры югославской армии, которые занимались земледелием, а также лица, имеющие большие семьи, наделаются землей в размере от 10 до 15 га.

Закон предусматривает, что полученная по закону земля не может быть в течение 25 лет разделена, продана, отдана в наем или заложена не целиком или частично. Лица, получающие землю, могут объединяться для совместной ее обработки на срок не менее 10 лет.

Для проведения в жизнь закона об аграрной реформе и колонизации создается аграрный совет демократической федеративной Югославии.

К ПРЕБЫВАНИЮ ДЕ ГОЛЛЯ В США

ВАШИНГТОН, 25 августа. (ТАСС). Президент Трумэн и генерал де Голль в совместном заявлении сообщили, что они обменялись мнениями по всем разногласиям, возникшим в связи с государственным секретарем.

ДЕКЛАРАЦИЯ БОЛГАРСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА В СЯЗИ С ОТСРОЧКОЙ ВЫБОРОВ

СОФИЯ, 25 августа. (ТАСС). Сегодня болгарский премьер-министр Кирил Георгиев выступил по радио с заявлением по поводу отсрочки выборов в Народное Собрание.

В заявлении указывается, что идея проведения в Болгарии законодательных выборов, как необходимого мероприятия для укрепления демократического порядка, была высказана в правительственной программе, торжественно объявленной 17 сентября 1944 года. Во исполнение этой своей программы правительство открыло военные действия, реорганизовало болгарскую армию, выработало избирательный закон и установило дату выборов. Эти мероприятия были единогласно одобрены всеми министрами, в том числе и ушедшими в отставку. Следовательно, как в отношении избирательного закона, так и в отношении даты выборов все ушедшие в отставку министры несут одинаковую и полную ответственность.

Впоследствии, говорится в заявлении, когда начал приближаться срок проведения выборов, в рядах двух политических партий, входивших в Отечественный фронт, — в болгарском народном и земледельческом союзе и в болгарской рабочей социал-демократической партии — возникли разногласия. Все усилия урегулировать возникшие в этих партиях разногласия не привели ни к каким результатам. Наоборот, некоторые члены этих партий вышли из рядов Отечественного фронта, зарегистрировали свои собственные списки и начали проводить самостоятельную предвыборную кампанию. Очевидно, до этого момента эти лица не

ЖЕРТВЫ НЕМЕЦКИХ КОНЦЕНТРАЦИОННЫХ ЛАГЕРЕЙ

ЛОНДОН, 26 августа. (ТАСС). Парижский корреспондент газеты «Ньюс Кроникл» пишет, что согласно данным, полученным членами комиссии по расследованию военных преступлений, во всех немецких концентрационных лагерях было убито в общей сложности 26 миллионов человек. Комиссия по расследованию военных преступлений (организация, имеющая своей задачей сбор свидетельских показаний) имеет своих агентов во Французской оккупационной зоне, которые выслеживают подозрительных лиц и арестовывают их. По словам корреспондента, подозрительные лица приносятся затем в Париж и подвергаются допросу в комиссии. В документах комиссии

Выступление Чан Кай-ши

ЧУНЦИН, 23 августа. (ТАСС). Генералиссимус Чан Кай-ши выступил 24 августа на совместном заседании Верховного Совета Национальной обороны и Центрального Исполнительного Комитета Гоминдана. Япония, сказал Чан Кай-ши, потеряла поражение и капитулирует. Силы агрессии полностью сокрушены концентрированной мощью Объединённых наций. В этот великий поворотный момент истории национальное правительство должно ясно показать народу Китая и народам всего мира, каковы его основные цели в области политики осуществления национальной независимости и завершения национальной революции.

Цель нашей национальной революции двояка. В наших отношениях с другими странами мы стремимся к национальной независимости и свободе. Внутри наши мы ищем равенства для всех расовых групп. В течение 50 лет мы боролись со всей расовой мощью Японии. Эта борьба требовала консолидации сил всех расовых групп нашей страны. Мы знали, что мы должны объединиться для того, чтобы сопротивляться агрессору, если мы хотим сохранить нашу национальную независимость и свободу. Теперь японский империализм разбит, Формоза и Пескадорские острова будут возвращены Китаю, восстановление нашего территориального и административного суверенитета в северо-восточных провинциях обеспечено. Korea будет в ближайшем будущем освобождена и станет свободной страной.

В международном отношении принцип национализма выполнен. Теперь надлежит выполнить этот принцип внутри страны. Здесь наша политика такова — все расовые группы внутри страны должны получить возможность к самоуправлению или независимости. Особенно насущны проблемы Внешней Монголии и Тибета.

В 1924 году Внешняя Монголия получила свой приватный статус Гоминдана. Доктор Сун Ят-сен уже тогда обращался с Монголией, как с дружественной соседней страной. Монголия, как и Тибет, жила своей жизнью, отдельно от нашей страны. Мы не намеревались угнетать Монголию, как это делало пекинское правительство. Если бы мы подавляли национальные стремления в стране, это не привело бы к осуществлению принципов национальной революции, увеличивало бы трения между

Заявление Бирса о советско-китайских отношениях

ВАШИНГТОН, 27 августа. (ТАСС). Государственный секретарь США Бирс в беседе с представителями печати приветствовал советско-китайский Договор, как пример единства помощи, которыми должны характеризоваться действия Объединённых Наций.

Отвечая на письменную просьбу представителей печати комментировать этот Договор, Бирс сказал: «Я счастлив, что новый Договор, заключённый между национальным правительством Китайской Республики и Правительством СССР, а также сопровождающее его соглашение представляют собой важный шаг вперёд в отношениях между Китаем и Советским Союзом. Мы все время находились в курсе развития переговоров в Москве, и мы приветствуем это событие как исторический пример сохранения единства и взаимной помощи, которыми должны характеризоваться действия членов Объединённых Наций, как в период мира, так и в период войны».

Флот союзников направился в залив Сагами

НЬЮ-ЙОРК, 26 августа. (ТАСС). Как передает манхэттенский корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс, Макартур уведомил японскую императорскую ставку о том, что сегодня соединения американского флота начали двигаться к заливу Сагами (район Токио).

ЛОНДОН, 26 августа. (ТАСС). Специальный корреспондент агентства Рейтер, находящийся на острове Гуам, передает, что соединения союзного флота в составе 383 судов начали сегодня утром продвигаться во внутренние воды Японии. Впереди кораблей летят 1.300 бомбаркировщиков на авианосцах самолётов на случай устранения японских самолётов, управляемых летчиками-самобойцами, или возникновения каких-либо чрезвычайных обстоятельств. Флот союзников, который по своему тону и огневой мощи является одной из величайших в мире военно-морских армий, движущихся в направлении к Токио. Оперативный контроль над флотом осуществляет адмирал Хьюс с линкора «Миссури», на котором будет подписана окончательная капитуляция Японии.

В состав армий входит 18 английских кораблей и линкоров. Командующий английским флотом адмирал Фрезер находится на борту своего флагманского корабля линкора «Гергоу Фокс». В состав американских военно-морских сил входит 12 линкоров.

Белорусский Государственный ордена Трудового Красного Знамени драматический театр имени Янки Купалы этими

ПРЕМЬЕРА
Н. Крайнова,
лауреат Сталинской премии
„Милый человек“
Комедия в трех действиях

Белорусский государственный институт народного хозяйства имени В. В. Куйбышева продолжает приём студентов

НА ФАКУЛЬТЕТАХ:
Промышленно-экономический, сельскохозяйственно-экономический, кредитно-финансовый, торгово-экономический (с отделениями экономики и товароведения), учётно-статистический (с отделениями по подготовке экономистов-статистиков и экономистов-бухгалтеров).

Принимаются граждане обоего пола в возрасте от 17 до 35 лет, имеющие законченное среднее образование и успешно выдержавшие приёмные экзамены.

Поступающие в институт подвергаются приённым экзаменам по следующим предметам: математике, географии, истории народов СССР, русскому языку и литературе, белорусскому языку и литературе (для получивших среднее образование в БССР).

Лица, окончившие в 1943—44 и 1944—45 учебных годах средние школы с аттестатом отличника, принимаются без экзаменов.

Заявления подавать на имя директора института.

К заявлению приложить: автобиографию, аттестат об окончании среднего учебного заведения (в подлиннике), три фотокартки размером 3х4 см, справку об отношении к военной обязанности (для военнообязанных). Справку предъявляется лично.

ЗАЯВЛЕНИЯ О ЗАЧИСЛЕНИИ В ИНСТИТУТ ПРИНИМАЮТСЯ ПО 31 АВГУСТА 1945 ГОДА.

Приёмные экзамены начнутся 1 сентября. Начало занятий 17 сентября.

При институте имеется общежитие. Студенты обеспечиваются стипендией и питанием, а иногородние — общежитием.

ЗАЯВЛЕНИЯ ПОДАВАТЬ ПО АДРЕСУ: г. Минск, Дом правительства, Госплан, Институт народного хозяйства имени В. В. Куйбышева.

ДИРЕКЦИЯ ИНСТИТУТА.

ДИРЕКЦИИ
Белорусского государственного ордена Ленина театра оперы и балета нужен мужской вспомогательный состав для исполнения мимических ролей на постоянную и разовую работу.

Принятые на постоянную работу в театр получают рабочее снабжение. Приём заявлений ежедневно с 11 до 14 часов в канцелярии оперного театра, 3-й этаж, комната 224.

Белорусский государственный театральный институт ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЁМ СТУДЕНТОВ НА I КУРС АКТЁРСКОГО ФАКУЛЬТЕТА

Институт готовит высококвалифицированных актёров для республиканских и областных театров БССР.

СРОК ОБУЧЕНИЯ В ИНСТИТУТЕ 4 ГОДА.

Принимаются граждане в возрасте от 17 до 35 лет, имеющие аттестат об окончании полного курса средней школы.

Поступающие подвергаются вступительным испытаниям по следующим дисциплинам: белорусскому языку (письменное сочинение, грамматика, литература), русскому языку (грамматика, литература), истории народов СССР и Конституции СССР, специальности.

Окончившие среднюю школу с золотой или серебряной медалью в 1945 году, а также с аттестатом отличника в 1944 году, освобождаются от испытаний по общеобразовательным дисциплинам. Участники Отечественной войны, окончившие среднюю школу с аттестатом отличника, освобождаются от приёмных испытаний по общеобразовательным дисциплинам независимо от года окончания школы.

На испытания по специальности поступающий должен подготовить: а) басню, б) стихотворение, в) прозаический отрывок. Стихотворный и прозаический материал должен быть подготовлен на белорусском и русском языках.

Поступающие подают заявление на имя директора института. К заявлению приложить: документ об образовании (в подлиннике), автобиографию, справку об отношении к военной обязанности (для военнообязанных), справку о состоянии здоровья, три фотокартки и почтовые марки на 60 копеек.

ПРИЁМ ЗАЯВЛЕНИЙ ДО 25 СЕНТЯБРЯ.

Приёмные испытания с 20 по 28 сентября. Начало занятий с 1 октября 1945 года.

ЛИЦА, ПОДАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ, ПРИЗЫВАЮТ ДЛЯ СДАЧИ ИСПЫТАНИЙ ТОЛЬКО ПО ВЫЗОВУ ДИРЕКЦИИ ИНСТИТУТА.

Все успевающие студенты получают стипендию, снабжение по нормам рабочих; иногородние обеспечиваются общежитием или квартирой.

АДРЕС ИНСТИТУТА: гор. Минск, улица Пушкина, дом № 33.

ДИРЕКЦИЯ ИНСТИТУТА.